

List of figures

 <https://doi.org/10.1075/scl.37.01lis>

Pages xv–xvi of

Register Variation in Indian English

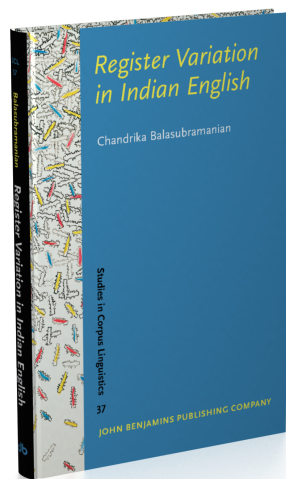
Chandrika Balasubramanian

[*Studies in Corpus Linguistics*, 37] 2009. xviii, 284 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



List of figures

Figure 1.	The Corpus of Contemporary Indian English and its Registers	43
Figure 2.	Written Registers of the CCIE	44
Figure 3.	Spoken Registers of the CCIE	44
Figure 4.	Map of India	48
Figure 5.	Combined Corpus with Registers	63
Figure 6.	Written registers of Combined Corpus	63
Figure 7.	Spoken registers of Combined Corpus	64
Figure 8.	Indian words in Spoken and Written Indian English (Normalized to 1,000,000)	89
Figure 9.	Progressive and Perfect aspect verb phrases in Indian corpus	105
Figure 10.	Modals in Indian Corpus	110
Figure 11.	Semi-modals in Indian Corpus	111
Figure 12.	Also and too in entire, spoken, and written corpora (Normalized to 1,000,000 words)	114
Figure 13.	Distribution of Indian words across spoken and written registers (Normalized to 1,000,000)	127
Figure 14.	Distribution of Indian words across spoken registers (Normalized to 1,000,000)	127
Figure 15.	Distribution of Indian words across written registers (Normalized to 1,000,000)	128
Figure 16.	Indian words in Conversational English (Normalized to 1,000,000 words)	132
Figure 17.	Counts of Indian word categories in Spoken Academic Language	133
Figure 18.	Counts of Indian word categories in Spoken News	135
Figure 19.	Counts of Indian word categories in Written News	136
Figure 20.	Counts of Indian word categories in Written Academic English	137
Figure 21.	Counts of Indian word categories in Business Correspondence	138
Figure 22.	Counts of Indian word categories in Personal Correspondence	140

Figure 23.	Counts of Indian word categories in Written Entertainment News	141
Figure 24.	Counts of Indian word categories in Fiction	143
Figure 25.	Counts of Indian word categories in Written Travel News	145
Figure 26.	Progressive vs. perfect in written registers (frequency in 1000s, normalized to 1,000,000)	180
Figure 27.	Progressive vs. perfect in spoken registers (frequency in 1000s, normalized to 1,000,000)	181
Figure 28.	Relativizers in British and American Conversation vs. Indian Conversation (in thousands, normalized to 1,000,000)	190
Figure 29.	Relativizers in British and American Fiction vs. Indian Fiction (in thousands, normalized to 1,000,000)	191
Figure 30.	Relativizers in British and American Written News versus Indian Written News (in thousands, normalized to 1,000,000)	192
Figure 31.	Relativizers in British and American Written Academic English versus Indian Written Academic English (in thousands, normalized to 1,000,000)	193
Figure 32.	Modals and Semi modals in Indian spoken registers	195
Figure 33.	Modals and Semi modals in Indian written registers	196
Figure 34.	Indian vs. American and British: Also Conveng = Conversational English; wracad = Written Academic English; wrnews = Written News	209
Figure 35.	Indian vs. American and British: Too Conveng = Conversational English; wracad = Written Academic English; wrnews = Written News	211
Figure 36.	American and British (also and tooConveng) = Conversational English; wracad = Written Academic English; wrnews = Written News	211
Figure 37.	Indian also and tooConveng = Conversational English; wracad = Written Academic English; wrnews = Written News	212
Figure 38.	Continuum of Indian English	232
Figure 39.	India's New Concentric Circles	234